

UMOWA

zawarta w Nowym Sączu w dniu 06.08 2019 r. pomiędzy

Miastem Nowy Sącz ul. Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz NIP: 734 – 001 – 67 – 07; REGON: 351554287;

reprezentowanym przez:

**Pana Ludomira Handzla – Prezydenta Miasta Nowego Sącza
zwanym dalej „Miastem”.**

a

Ochotniczą Strażą Pożarną Nowy Sącz „Biegonice” ul. Zakładników 1, 33-300 Nowy Sącz NIP: 734 – 100 – 68 – 81; REGON: 492701900;

reprezentowaną przez:

Pana Mariana Wolaka – Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej Nowy Sącz „Biegonice” zwanym dalej „Jednostką OSP”

Niniejsza umowa zostaje zawarta na podstawie Umowy Nr II/105/SO/1771/19 z dnia 22 lipca 2019 roku zawartej pomiędzy Województwem Małopolskim a Miastem Nowym Sączem w sprawie udzielenia pomocy finansowej w 2019 roku z budżetu Województwa Małopolskiego Miastu Nowy Sącz na realizację zadania pn. „Prace remontowo – budowlane związane z wykonaniem nowego ogrodzenia wokół remizy Ochotniczej Straży Pożarnej Nowy Sącz - Biegonice”.

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad finansowania i rozliczenia zadania pn.: „Prace remontowo – budowlane związane z wykonaniem nowego ogrodzenia wokół remizy Ochotniczej Straży Pożarnej Nowy Sącz - Biegonice”. Środki na ten cel pochodzą z udzielonej Miastu przez Województwo Małopolskie pomocy finansowej w kwocie **21.000,00 zł** (słownie: dwudziestu jeden tysięcy złotych ^{00/100}).

§ 2

1. Całkowita kwota zadania została oszacowana przez Jednostkę OSP na poziomie **42. 100,00 zł** (słownie: czterdzieści dwa tysiące sto złotych ^{00/100})
2. Zadanie o którym mowa w § 1 finansowane jest z następujących źródeł:
 - a) 21.000,00 zł – z Budżetu Województwa Małopolskiego
 - b) 21.100,00 zł – ze środków własnych Jednostki OSP
3. Jednostka OSP poświadcza, że posiada zdolność finansową do zapewnienie wkładu własnego, o którym mowa w ust. 2 lit. b
4. Kwota, o której mowa w ust. 2 lit. a zostanie przekazana Jednostce OSP ze środków budżetu Miasta Nowego Sącza, a następnie po dokonaniu właściwego rozliczenia zrefundowana ze budżetu Województwa Małopolskiego.
5. Miasto występuje w charakterze beneficjenta, który przyjmuje na siebie zadanie rozliczenia środków na podstawie otrzymanej od Jednostki OSP dokumentacji,



sporządza wymagane sprawozdanie i przekazuje je do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.

6. Kwota dofinansowania stanowić będzie 50 % wartości całego zadania jednak nie więcej niż 21 000,00 zł.
7. W przypadku zwiększenia kosztu wykonania zadania w trakcie jego realizacji kwota dofinansowania nie ulegnie zwiększeniu.
8. W przypadku zmniejszenia kosztów wykonania zadania kwota dofinansowania ulegnie zmniejszeniu i wynosić będzie 50 % kwoty całkowitej zadania, przedstawionej przez jednostkę OSP w sprawozdaniu z realizacji inwestycji.

§ 3

W zakres prac remontowo – budowlanych objętych zadaniem wchodzi:

- 1) Prace rozbiórkowe starego ogrodzenia.
- 2) Prace budowlane związane z wykonaniem ogrodzenia, w tym ułożeniem i zabetonowaniem słupków, wykonaniem podmurówki, rozłożeniem siatki oraz montażem bramy.
- 3) Wykonanie tablicy informacyjnej o finansowaniu z budżetu Województwa Małopolskiego.

§ 4

1. Jednostka OSP zobowiązuje się do wykonania zadania, zgodnie z zakresem robót określonym w § 3 umowy oraz odpowiednio z postanowieniami umowy Nr II/105/SO/1771/19 z dnia 22 lipca 2019 roku, której kserokopia stanowi załącznik Nr 1 do niniejszej umowy.
2. Jednostka OSP zobowiązuje się do wykonania zadania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym z: ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 z późn. zm.), ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 53 z późn. zm.) oraz ustawą z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1372), jak również ustawą z dnia 23 kwietnia 1964 r. kodeks cywilny (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1145).

§ 5

1. Jednostka OSP zobowiązuje się do wykonania zadania, odbioru i zapłacenia za wykonane prace w terminie nie później niż do **31 października 2019 roku**. Przez wykonanie zadania rozumie się wykonanie, odebranie i zapłacenie oraz przedstawienie Miastu pełnej dokumentacji oraz przyjęcia jej przez Miasto.
2. Miasto w terminie do 15 listopada 2019 roku po uprzednim złożeniu dokumentacji przez jednostkę OSP sporządzi sprawozdanie z wykonania zadania i prześle je do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.



§ 6

1. Przez dokumentację, o której mowa w § 2 ust. 5 oraz § 5 ust. 1 i 2 należy rozumieć sprawozdanie z wykonania zadania stanowiące załącznik Nr 2 do niniejszej umowy.
2. Do sprawozdania należy dołączyć kserokopie poświadczonych za zgodność z oryginałem:
 - 1) Dokumentów potwierdzających analizę rynku pod względem ceny w zakresie przedmiotu zadania. Przed dokonaniem wydatku jednostka OSP gromadzi minimum 3 oferty od przedsiębiorców świadczących usługę lub dostawę dotyczącą danego wydatku oraz sporządza protokół wyboru najkorzystniejszej oferty,
 - 2) Kosztorysu ofertowego przedstawiającego ofertę cenową wykonania robót,
 - 3) Dokumentów księgowych świadczących o poniesionych kosztach, o których mowa w § 2 ust. 1 i § 5 ust. 1 umowy wskazanej w § 4 ust. 1, w tym faktur i rachunków za wykonane usługi lub dostarczone materiały, wystawionych na „Jednostkę OSP” zawierających następujące opisy:
 - a) szczegółowy i wyczerpujący opis merytoryczny zadania, którego dotyczy (w tym czas i miejsce) informację jakie było przeznaczenie zakupionej usługi, towaru oraz kwoty opłaconej należności.
 - b) informację, w jakiej części (kwotowo) należność z faktury została opłacona ze środków pochodzących z dotacji Województwa Małopolskiego/środków własnych/innych źródeł: „Płatne ze środków Województwa Małopolskiego na podstawie umowy nr w wysokości..... zł (data i podpis umożliwiający identyfikację osoby podpisującej),
 - c) „sprawdzono pod względem merytorycznym” wraz z podpisami upoważnionych osób dokonujących sprawdzenia (data i podpis umożliwiający identyfikację osoby podpisującej),
 - d) „sprawdzono pod względem formalnym i rachunkowym” wraz z podpisaniem upoważnionych osób dokonujących sprawdzenia (data i podpis umożliwiający identyfikację osoby podpisującej),
 - e) zatwierdzono do zapłaty wraz z podpisami osób upoważnionych oraz z podpisem Głównego Księgowego wraz z adnotacją o dokonaniu kontroli wstępnej zgodnie z art. 54 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.) (data i podpis umożliwiający identyfikację osoby podpisującej).
 - f) dekret księgowy – sposób ujęcia dowodu w księgach rachunkowych wraz z podpisem osoby dokonującej wpisu do ewidencji księgowej oraz numerem dowodu księgowego (data i podpis umożliwiający identyfikację osoby podpisującej).
 - g) zapis o stosowaniu ustawy Prawo zamówień publicznych (data i podpis umożliwiający identyfikację osoby podpisującej).
 - h) Faktury na zakup materiałów budowlanych należy na odwrocie opisać następującym zwrotem: „materiały budowlane zostały wykorzystane co potwierdza protokół wbudowania, do realizacji zadania, o którym mowa w § 1, w terminie określonym w § 5 ust. 1,

Należy ponadto załączyć dowody zapłaty należności za całość wykonanych prac.



- 4) Protokołu odbioru końcowego robót,
- 5) Dokumentację fotograficzną potwierdzającą wykonanie zadania.

§ 7

1. Strony wyznaczają następujące osoby, jako uprawnione do kontaktu przy realizacji niniejszego umowy wraz z podaniem danych kontaktowych (telefon, mail):
 - a) Miasto: Krzysztof Setlak tel. 600 401 406., e-mail: ksetlak@nowysacz.pl
 - b) Jednostka OSP: Marian Wolak, tel. 692 820 570, e-mail: konradwolak@tlen.pl

§ 8

1. Jednostka OSP zobowiązuje się poinformować pisemnie Miasto, o terminem odbioru końcowego na 10 dni przed jego dokonaniem.
2. Informację, o której mowa w ust. 1 należy wysłać na adres Wydział Zarządzania Kryzysowego ul. Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz, jak również na adresy e - mail: ksetlak@nowysacz.pl oraz czk@nowysacz.pl

§ 9

1. Dotacja w wysokości 21.000,00 zł zostanie przekazana Jednostce OSP najpóźniej w dniu odbioru, jednak nie później niż do dnia 31.10.2019 r.
2. Dotacja zostanie przekazana przez Miasto na konto Jednostki OSP:
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu: 26881100060000000016610001

§ 9

1. Niewykonanie zadania przez Jednostkę OSP skutkować będzie nie wypłaceniem dotacji.
2. W przypadku stwierdzenia przez Miasto niezgodności w zakresie właściwego wykonania i rozliczenia zadania Jednostka OSP zobowiązana będzie do zwrotu przekazanej dotacji wraz z należnymi odsetkami.
3. Jednostka OSP zobowiązuje się do pokrycia: kar umownych, zwrotu przekazanej dotacji oraz ewentualnych odsetek, nałożonych na Miasto przez Województwo Małopolskie za nieprawidłowości związane z wykonaniem i rozliczenia się Jednostki OSP z zadania.
4. W przypadku zmniejszenia kosztów wykonania zadania Jednostka OSP zobowiązana będzie do zwrotu niewykorzystanych środków dotacji w terminie 7 dni od upływu terminu wykonania zadania, o którym mowa w § 5 ust. 1.
5. Zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 303 z późn. zm.) pomoc finansowa wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, pobrana niezależnie lub w nadmiernej wysokości, podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej dla zaległości podatkowych, w ciągu 15 dni od dnia stwierdzenia powyższych okoliczności.



§ 10

1. Miasto na wniosek Województwa Małopolskiego może od Jednostki OSP żądać przedstawienia w wyznaczonym terminie częściowego sprawozdania z realizowanego zadania.
2. Miasto ma prawo żądać, aby Jednostka OSP w wyznaczonym terminie przedstawiła dodatkowe pisemne informacje i wyjaśnienia w zakresie dotyczącym wykonania zadania.

§ 11

1. Wyznaczeni przedstawiciele Miasta, jak również przedstawiciele Województwa Małopolskiego mogą w okresie trwania umowy i po jej wygaśnięciu, w ciągu 5 lat od przekazania dotacji, przeprowadzić kontrolę wykonania zadania przez Jednostkę OSP w szczególności w zakresie:
 - 1) celowości i prawidłowości wydatkowania przekazanych środków finansowych,
 - 2) oceny prawidłowości dokonywania rozliczeń finansowych umów ,
 - 3) oceny prawidłowości realizacji zakresu rzeczowego zadania,
 - 4) umieszczenia tablicy informacyjnej o udzieleniu przez Województwo Małopolskie pomocy finansowej.
2. Wyznaczeni pracownicy Departamentu Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich UMWM uprawnieni są do dokonywania wizyt monitorujących Jednostkę OSP oraz w miejscu realizacji zadania objętego umową, celem weryfikacji czy zadanie określone w umowie, o której mowa w § 4 ust. 1, jest wykonywane zgodnie z jej postanowieniami.

W przypadku, gdy w wyniku przeprowadzonej wizji monitorującej zostaną stwierdzone nieprawidłowości w wykonywaniu umowy, Województwo zleci ich usunięcie w wyznaczonym terminie, a w razie rażących uchybień lub niezastosowania się do zaleceń Województwa przez Jednostkę OSP, Województwo może rozwiązać umowę, o której mowa w § 4 ust.1 bez wypowiedzenia.

O terminie przeprowadzenia ewentualnej wizyty monitorującej Jednostka OSP nie będzie uprzednio informowana.

§ 12

Wszelkie zmiany Umowy wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 13

Spory i inne sprawy wynikające z niniejszej umowy strony poddają pod rozpatrzenie sądu właściwego dla Miasta.

§ 14

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa egzemplarze dla Miasta oraz jeden egzemplarz dla Jednostki OSP.

Marian Nalek
Jednostka OSP

PREZYDENT MIASTA
NOWEGO SĄCZA
Iudomir Handzel
-268-
Miasto

DYREKTOR WYDZIAŁU
Zarządzania Kryzysowego
mgr Krzysztof Sallak
-514-

SKARBNIK MIASTA
6.8.2019
mgr Renata Seruga-Tokarz
-324-

Pod względem formalno-prawnym
nie budzi zastrzeżeń
mgr Mirosław Kordeczka
RADCA PRAWNY
KR-1985